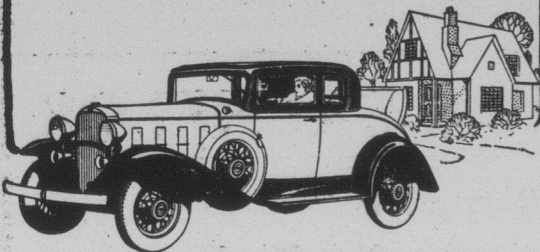


## Les Propriétaires du Nouveau Chevrolet Six Connaissent la Différence que Font Six Cylindres!



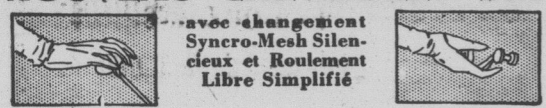
Le nombre est si grand des automobilistes qui ont découvert la différence que font six cylindres que le Chevrolet Six occupe aujourd'hui la première place dans les ventes. Six cylindres sont préférés sous tout rapport. Le moteur du Chevrolet Six accélère en grande vitesse sans vibration. Il vous permet de prendre la tête du trafic et vous évite de changer de vitesses aussi souvent.

Vous pouvez conduire aussi loin et aussi vite que vous voulez, sans vous fatiguer. Car le voyage dans un six est souple, silencieux et reposant à chaque vitesse.

Et puis la souplesse du Chevrolet est inhérente. Elle résulte du dessin six cylindres et de la méthode employée par Chevrolet pour isoler le moteur du châssis à l'aide de cousins de caoutchouc. Elle protège contre l'usure qui pourrait résulter de la vibration quand vous conduisez votre Chevrolet.

En plus de ces grands avantages, Chevrolet vous offre le Roulement Libre et le changement Synco-Mesh sûr et silencieux. Il vous donne la performance de 60 chevaux, avec le plus faible coût d'opération de n'importe quel auto de dimension régulière, sans égard au nombre de cylindres. Et le Chevrolet offre les Carrosseries par Fisher—plus élégantes, plus spacieuses et d'un silence plus durable. Consultez un Chevrolet Six. Vous trouverez de nombreux avantages et beaucoup de plaisir dans le fait suivant: Il est sage de choisir un Chevrolet Six!

### NOUVEAU CHEVROLET SIX



Oné par l'A. A. S. — CABANO, Qué.  
Léo HEROUX, — Rivière-Bleue, Qué.

## ECOLIERS! Mamans Economies!

NOUS VOUS OFFRONS  
**6,000 CAHIERS**  
à l'encre — au plomb — avec et sans lignes  
Ces Cahiers se vendent régulièrement  
— 5 sous l'unité —

**2 CAHIERS**  
- ou -  
**10 pour 25c**

C'EST LE CAHIER QUE VOUS PAIEREZ PARTOUT 5c CHACUN

Comptoir de Papeterie  
**"LE MADAWASKA"**

Rue de l'Eglise — Edmundston, N. B.

(From page 2, column 8)  
as practised in Russia will be a failure.

On the question of the world wide depression, which, he remarked, Sweden is feeling the same as any other country, he stated he does not see very much hope for a betterment of the situation until the war debts are cancelled and this, he said, is the predominant feeling in Sweden. Sweden, he went on to say, of course, is not concerned directly in the war debts not being a debtor nation in that respect, but it is felt that with these debts cancelled, international trade will get a new lease of life and every nation will then progress along the lines of trade.

### Popular Romance Of Canada Series Broadcast Again

DRAMATIC STORIES

The popular series of Romance of Canada radio plays by Merrill Denison, of Toronto, broadcast over the Canadian National Railway's network have been resumed, the first of the new series having been put on the air on last Thursday night, February 11th. The play on that night dealt with Pierre LeMoine, Sieur d'Iberville, the conqueror of the Hudson Bay and Newfoundland and founder of Canada's first colony, Louisiana. LeMoine's dramatic appeal to Pontchartrain, Minister of Marine at the Court of Louis XIV of France, for support to give effect to this dream of French dominion in America provided a dramatic opening for the play. LeMoine, the story of Pontchartrain's request, the story of his adventures in the New World, and the English from the Hudson Bay, seized Newfoundland fought along the coast of New England and afterwards looted the mouth of the Mississippi River. Sieur d'Iberville was born at Montreal in 1661 and was one of a family of fifteen children and the play told of his early life and later exploits.

Other plays to be broadcast in this continuation of the series will deal with the founding of Kingston, Ontario, by Frontenac; of Quebec by Champlain and of Montreal by Maisonneuve. Sixteen of the Romance of Canada series by Merrill Denison were produced by the Canadian National radio services last year and seven of eight are included in the present series. These broadcasts commence at 11:00 P.M. Atlantic Standard Time and will include in addition to Station CNRA at Montreal, N. B., Canadian National Railway and associated stations throughout the Pacific coast. Dates of the other plays in this series will be announced later.

### EPARGNEZ DE L'ARGENT

"Roulez-les Vous-mêmes"

avec les Papiers à Cigarettes

### ZIG-ZAG

Livret de 120 feuilles, 5c

livret automatique. Une feuille à la fois. Aucune perte.

120 feuilles, 5c.

### Demandez le ZIG-ZAG

Refusez les imitations.

**PUREMENT VEGETALES**

Elles stimulent votre foie, le débarrassent des poisons et Améliorent votre APPÉTIT

En vente partout, en pots rouges de 25c et 75c.

**CARTER'S LIVER PILLS**

### TRY THIS IN YOUR KITCHEN

A DELICIOUS MENU

Isn't it fun visiting just after the holiday and seeing your friends' gifts? And don't you enjoy showing your own when the visits are returned? There is just one difficulty. It is a hard keeping enough 'tea party' foods on hand.

Of course, we all like to have a home made collation, or at least a plate of goodies to be nibbled on. Little cakes that are almost confections are just the thing. It is even easy to give them that professional caterer's look.

If you and your friends are fond of coconut try mixing 1/4 cup sweetened condensed milk with 2 cups shredded coconut, then add 1 teaspoon vanilla and drop into a greased baking sheet. Bake in a moderate oven (350 F.) until a delicate brown. This recipe will make two dozen delicious little macaroons that keep beautifully and can be ready at a moment's notice.

To give variety and make your plate interesting looking prepare a few Unbaked Brownies. These are, as the name implies, not baked and may be kept in the refrigerator until needed. Cut them in one inch cubes and they look like a brand new type of Petit Fours!

Arrange the Coconut Macaroons and Unbaked Brownies on your prettiest plate. Malted Milk, either cold or very warm welcome on a blustering January afternoon.

An afternoon tea menu of foods which are easily digested and which are easily prepared and which will spoil one's appetite for dinner later is the following:

- Toasted Muffins
- Butter
- Orange Marmalade
- Coconut Macaroons
- Unbaked Brownies
- Malted Milk (Hot or Cold) or Tea

### UNBAKED BROWNIES

2 squares unweetened chocolate

1-3 cups sweetened Condensed Milk

2 cups (1-3 pound) vanilla water crumbs

1 cup walnut meats

Melt chocolate in double boiler.

Add Eagle Brand Sweetened Condensed Milk, stirring over boiling water five minutes until mixture thickens. Add vanilla, crumbs and 1/4 cup finely chopped nut meats.

Grease a shallow pan with butter and sprinkle with 1/4 cup nut meats.

Place chocolate mixture in pan and spread evenly using a knife dipped in hot water. Sprinkle top with remaining 1/4 cup chopped nuts. Place in refrigerator several hours, or over night. To serve in squares.

NOTE: Graham crackers may be used in place of vanilla wafers.

### CHOCOLATE MALTED MILK

Mix two heaping teaspoons chocolate malted milk to a glass of cold milk. Place in a glass jar or shaker and shake vigorously. Chilled ice makes an especially appetizing cold drink.

### A Maritime Factory's Far-Reaching Benefits.

The value of an industry to a community is well illustrated by the Borden factory at Truro. In the vicinity of Truro there are three hundred farms whose entire milk output goes to this factory, so that not only the employees who work in the factory but three hundred farmers and their families are largely dependent upon it for their subsistence. If the factory were not there Truro and its vicinity would be considerably poorer in population and considerably poorer in material assets. But the benefits spread farther afield into the Maritime Provinces.

Maritime coal and Maritime sugar are used exclusively so that miners in Nova Scotia and workmen in our sugar refineries are helped to a livelihood because of the existence of this factory. This fact in turn means a large volume of retail business that would not otherwise exist, for prosperous people must be supplied with all the variety of commodities which are essential to a civilized life. This has its reflex in turn on yet other interests. One who takes the trouble to trace the various ramifications will see how far-reaching are the benefits of a well established and successful industry. The more this Borden factory prospers, the more the Maritime benefit in a material sense. The thought suggests that the existence of such an industry is of more than merely casual interest on the part of everyone concerned and that the support of Maritime industries by Maritime people has a reflex influence upon their personal prosperity. — *The Maritime Merchant.*

### ROLL, ROLLING ALONG

Alibi for Monday

A woman whose housewifely feats were always pushed to the limit of endurance and strength was observed to have changed her routine.

"No, I've let up a little on doing my work that way," she admitted. "I've found that I can't wash, iron and be a Christian all in one day."

### Here and There

#### ERRANT EPISTLE DELIVERED AFTER SIXTEEN YEARS DELAY

Sixteen years ago, J. A. Hood, train conductor for the C. N. R. at Winnipeg sent a letter to an old friend; just recently the letter reached its destination, and Mr. Hood received a reply to the letter he barely remembered writing. In the meantime, the errant epistle travelled to the four corners of the continent and braved the vagaries of wind and weather, tacked to a beam beneath freight car number "6000" of the Fort Worth and Denver Railway.

The letter was written when Mr. Hood was working out of Fort William as a train conductor for the Grand Trunk Pacific Railway. He had spent the early days of his railroad career with the Fort Worth and Denver Railway, but he had almost lost track of his old friends with that road when, much to his delight, he one day found car "6000" attached to his train. He decided to write to the master car builder of the Fort Worth and Denver Railway, Henry Fletcher, and tell him that he had handled one of his box cars away north where "men are men." He placed the letter in a heavy envelope, addressed it in ink, and mailed it beneath the car, number "6000" travelled on many roads and pounded over thousands of miles of steel rail before it was this winter discarded as "worn out" and sent to the shops for dismantling. Workmen discovered the letter but the address was completely erased by wind and rain, so they opened the envelope and found then name of the proper owner. Mr. Fletcher had since retired, but the letter was forwarded to him.

#### Messieurs les Fumeurs

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, habillés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch l'Acadian, Comté L'Assomption, P. Québec.

#### Propriété appartenant auparavant à P. W. Martin Co. Ltd., située sur la rue Victoria. Magasin et résidence adjoints. S'adresser à G. E. BARBOUR, Co. Ltd., Edmundston, 1884-1-10-1887.

#### NEW BRUNSWICK reports a number of new buildings, according to Industrial Department records, under course of erection during the last year. Included are a biscuit factory and a \$100,000 stadium at Moncton, a \$600,000 normal school at Fredericton, a \$400,000 high school in Saint John, a \$50,000 wood working plant at Chatham to replace one destroyed by fire.

"Since I have been in Canada I have been very much impressed with the economic resources of the country and it seems to be less permeated by the spirit of pessimism than other parts of the world which is an indication that Canadians have every confidence in their ability to surmount the depression," declared Sir Percy Thompson, K.C.B., C.B., Deputy Chairman of the Board of Inland Revenue of Great Britain, passenger on the Ocean Limited from St. John's, Nfld. Sir Percy is engaged in an investigation of the financial structure of Newfoundland with the object of putting the finances of the oldest dominion of the Empire on a

#### Ste-Rose Du Dégelé

M. et Mme J. Labranche de Québec ont passé quelques jours chez M. Jos. Tremblay.

Mme Art. Lavoy est de retour de St-Clément où elle a assisté aux funérailles de sa belle-soeur feu Mme Isidore Veilleux.

Mme Elzard Ouellet est de retour d'une promenade de quelques semaines à St-Hyacinthe et à Montréal.

Mme Omer Bergeron et Mlle Léonée Bergeron de Notre-Dame du Lac étaient en visite chez M. A. Valcourt dernièrement.

M. et Mme Gérard Desjardins sont retournés à Montréal après avoir passé quelque temps chez M. Geo. Desjardins.

Une clinique pour la tuberculose a été tenue les 23 et 25 février à la salle paroissiale. Bon nombre de personnes s'y sont rendues.

#### RIVIERE-BLEUE

Mariage: — Le 9 février, M. Isidore Pelletier épousa Mlle Isabelle Beaulieu, fille de M. et Mme Hilaire Beaulieu.

Baptêmes: — Le 1er février, Fernand, Irène, fils de M. et Mme Arthur Corbin. Parrain et marraine M. et Mme Philippe Elter.

— Le 6 février, Yolande, Ruth, fille de M. et Mme Charles Bossé. Parrain et marraine M. et Mme Emile Poulin.

— Le 7 février, Jean, Guy, fils de M. et Mme Solomon Plourde. Parrain et marraine M. et Mme Narcisse Plourde.

— Le 7 février, Maurice, Guy, fils de M. et Mme Ernest Landry. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Monrohan.

— Le 9 février, Roland, St-Georges, fils de M. et Mme Herménégilde Gagné. Parrain et marraine M. Thomas Poulin et Mlle Béatrice Gagné.

— Le 10 février, Fernand, Jean, Roch, fils de M. et Mme Amable St-Pierre. Parrain et marraine M. et Mme A. Honore Dupont.

Partis de cartes: — Dimanche le 21 courant a eu lieu à la salle paroissiale une partie de cartes organisée par les Dames de la Ste-Famille. L'assistance était nombreuse et les amateurs de cartes se sont amusés avec entrain. La soirée a rapporté \$104.

Un succulent goûter fut servi à la fin de la soirée par la présidente Mme J. A. Pelletier, assistée de plusieurs autres membres de la société. Plusieurs beaux prix furent distribués. Un baril de farine, don de M. Pierre Landry, mis en rade, a été gagné par M. Abraham Thériault et rapporta \$42.00.

Les Dames de la Ste-Famille remercient cordialement M. le curé et toutes les personnes qui ont contribué de quelque manière au succès de cette soirée.

#### LES FRUIT DES FEMMES

Mon ami, après mon maniveau il me faut naturellement une jupe neuve.

— Des jupes... toujours des jupes... ne peux-tu penser à quelque chose de plus "doux"?

— Oui, j'ai aussi besoin d'un chapeau!

### PETITES ANNONCES

#### CHAMBRES ET PENSION

Chambres à louer avec ou sans pension, au centre de la ville. S'adresser à Mme H. Rossignol, no. 15, ave Lynxot, en arrière du Bureau du Madawaska, ou à Casier Postal 282, Edmundston. 1892-11-3mars.

#### CHAMBRES ET PENSION

Chambres à louer avec ou sans pension, au centre de la ville. S'adresser à Mme H. Rossignol, no. 15, ave Lynxot, en arrière du Bureau du Madawaska. x1899-215-25fev.

#### PERDUE

Une paire de lunettes dans un étui en cuir, portant l'inscription du Dr. A. Desrochers, a été perdue au commencement de la semaine en ville. La personne qui l'a trouvée est priée de la rapporter au Bureau du Madawaska. 1893-11-3m.

#### A VENDRE

Balance Toledo, pour magasin d'épicerie ou état de boucher, calculant les prix automatiquement, en excellent état. A vendre à bas prix et à de bonnes conditions. S'adresser à J. J. LEBEL, rue Damours.

#### A VENDRE OU A LOUER

Propriété appartenant auparavant à P. W. Martin Co. Ltd., située sur la rue Victoria. Magasin et résidence adjoints. S'adresser à G. E. BARBOUR, Co. Ltd., Edmundston, 1884-1-10-1887.

#### Messieurs les Fumeurs

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, habillés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch l'Acadian, Comté L'Assomption, P. Québec.

#### Radio SERVICE

ALL MAKES

Notre RADIO vous donne-t-il un rendement inférieur à ce que vous êtes en droit d'en attendre? L'audition est-elle moins claire qu'elle n'avait l'habitude de l'être?

#### Le Remède

Faites faire l'examen des Lampes et du brochage.

#### TRAVAIL GARANTI

Pour REPARATIONS de Radios de toutes marques et de tout autre appareil électrique, vous aurez l'assurance de services compétents en vous adressant à

#### James Martin

246, rue Victoria, — Edmundston  
Téléphone: 41-2.

#### CHARBON

J'ai présentement en mains deux chars de CHARBON — dur et mou — que j'offre en venaux plus bas prix du marché.

Téléphone: votre commande: 138-12.

Toute Réparation de Montres à bon marché.

#### F.-X. CARRIER

rue St-François — Edmundston  
J. n. o.

### VILLE D'EDMUNDSTON AVIS DES ASSESSEURS

Avis public est par la présente donné que nous, les soussignés, avons été nommés Assesseurs de la ville d'Edmundston pour l'année 1932.

Toute personne ou corps incorporé sujet à être assésé, ou elle ou son agent, peut (en dedans de trente jours de cette date) fournir aux assesseurs un état détaillé de la propriété réelle et personnelle et du revenu de telle personne ou corps incorporé; et toute déclaration à cet effet devra être signée et assermentée en présence d'un Juge de Paix pour le comté de Madawaska, par la personne ou l'agent faisant la déclaration.

Tous les vendredis soirs, de 7.30 à 9 heures, du 3 mars au 2 avril, les assesseurs siégeront au Bureau de la ville et recevront les informations des contribuables.

Daté et publié dans la ville d'Edmundston, ce 3e jour de mars, A. D. 1932.

### THIRTY DAYS PUBLIC NOTICE is hereby given that the undersigned have been appointed assessors for the Town of Edmundston for the current year, and that any person or body corporate liable to be assessed or his or their agent may furnish the assessors with a written detailed statement of the real and personal estate and income of such person or body corporate, and every such statement shall be subscribed and sworn to before a Justice of the Peace for the county by the person or agent making the same.

From March the 3rd to April 2nd, every Friday night from 7.30 to 9 P. M., the Board of Assessors will sit in the Town Hall to receive informations from the ratepayers.

Dated and published at Edmundston, N.-B., this 3rd day of March, A. D., 1932.

Bureau des Assesseurs: — Board of Assessors: Rob. Sirois, sec. - Jean A. Lebel - Allen Emmerson. 5fs-3mars.

5fs-3mars.

### Moins WEEK END SPECIAL

Scotch Butter - Chips

Croquants, butterscotch au miel couvert de chocolat. Empaqués frais en boîtes d'une livre.

Régulier 40c la livre  
**SPECIAL 33 lb**

2 liv. pour 65c.  
En Vente  
VENDREDI et SAMEDI chez  
**Raymond BREAU**

Pharmacien — EDMUNDSTON.  
**XXX CHOCOLATES**  
The Quality Line

Le pneu super-ballon, mis au point par la Goodyear Tire and Rubber Co., est en fin de compte un pneu adapté presque directement au moyeu puisque le pneu ordinaire, épais de 5.25 pouces seulement, va sur une roue de 18 pouces tandis que le super-ballon, épais de 8 pouces, peut s'adapter à une roue de seulement 13 pouces. Avec lui, la jante disparaît ou presque. Le super-ballon, avec seulement de 12 à 15 livres de pression au lieu des 32 ou 40 livres requises d'habitude, donne une meilleure traction, plus de puissance de freinage, plus de confort et aussi plus de sûreté puisque une crevasion (blow-out) à 55 milles à l'heure, permet au chauffeur de garder aisément le contrôle quand même.



Le pneu super-ballon, mis au point par la Goodyear Tire and Rubber Co., est en fin de compte un pneu adapté presque directement au moyeu puisque le pneu ordinaire, épais de 5.25 pouces seulement, va sur une roue de 18 pouces tandis que le super-ballon, épais de 8 pouces, peut s'adapter à une roue de seulement 13 pouces. Avec lui, la jante disparaît ou presque. Le super-ballon, avec seulement de 12 à 15 livres de pression au lieu des 32 ou 40 livres requises d'habitude, donne une meilleure traction, plus de puissance de freinage, plus de confort et aussi plus de sûreté puisque une crevasion (blow-out) à 55 milles à l'heure, permet au chauffeur de garder aisément le contrôle quand même.

Le pneu super-ballon, mis au point par la Goodyear Tire and Rubber Co., est en fin de compte un pneu adapté presque directement au moyeu puisque le pneu ordinaire, épais de 5.25 pouces seulement, va sur une roue de 18 pouces tandis que le super-ballon, épais de 8 pouces, peut s'adapter à une roue de seulement 13 pouces. Avec lui, la jante disparaît ou presque. Le super-ballon, avec seulement de 12 à 15 livres de pression au lieu des 32 ou 40 livres requises d'habitude, donne une meilleure traction, plus de puissance de freinage, plus de confort et aussi plus de sûreté puisque une crevasion (blow-out) à 55 milles à l'heure, permet au chauffeur de garder aisément le contrôle quand même.

Le pneu super-ballon, mis au point par la Goodyear Tire and Rubber Co., est en fin de compte un pneu adapté presque directement au moyeu puisque le pneu ordinaire, épais de 5.25 pouces seulement, va sur une roue de 18 pouces tandis que le super-ballon, épais de 8 pouces, peut s'adapter à une roue de seulement 13 pouces. Avec lui, la jante disparaît ou presque. Le super-ballon, avec seulement de 12 à 15 livres de pression au lieu des 32 ou 40 livres requises d'habitude, donne une meilleure traction, plus de puissance de freinage, plus de confort et aussi plus de sûreté puisque une crevasion (blow-out) à 55 milles à l'heure, permet au chauffeur de garder aisément le contrôle quand même.

Le pneu super-ballon, mis au point par la Goodyear Tire and Rubber Co., est en fin de compte un pneu adapté presque directement au moyeu puisque le pneu ordinaire, épais de 5.25 pouces seulement, va sur une roue de 18 pouces tandis que le super-ballon, épais de 8 pouces, peut s'adapter à une roue de seulement 13 pouces. Avec lui, la jante disparaît ou presque. Le super-ballon, avec seulement de 12 à 15 livres de pression au lieu des 32 ou 40 livres requises d'habitude, donne une meilleure traction, plus de puissance de freinage, plus de confort et aussi plus de sûreté puisque une crevasion (blow-out) à 55 milles à l'heure, permet au chauffeur de garder aisément le contrôle quand même.

Le pneu super-ballon, mis au point par la Goodyear Tire and Rubber Co., est en fin de compte un pneu adapté presque directement au moyeu puisque le pneu ordinaire, épais de 5.25 pouces seulement, va sur une roue de 18 pouces tandis que le super-ballon, épais de 8 pouces, peut s'adapter à une roue de seulement 13 pouces. Avec lui, la jante disparaît ou presque. Le super-ballon, avec seulement de 12 à 15 livres de pression au lieu des 32 ou 40 livres requises d'habitude, donne une meilleure traction, plus de puissance de freinage, plus de confort et aussi plus de sûreté puisque une crevasion (blow-out) à 55 milles à l'heure, permet au chauffeur de garder aisément le contrôle quand même.